

2007 年 6 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一三二届会议

2007 年 6 月 18-22 日，罗马

实施粮农组织改革的进展情况

I. 引言

1. 领导机构分两阶段，即 2005 年 11 月大会第三十三届会议和 2006 年 11 月理事会第一三一届会议，批准对粮农组织的组织结构进行重大改变¹。这些改变包括：

- 逐步改变总部的组织结构；
- 加强在一个区域（非洲）和另一个分区域（中亚）的权力下放；
- 迁移欧洲区域办事处；
- 原则上批准建立一个新的中美洲分区域办事处，其落实方式应于 2007 年提交理事会最后决定；
- 建立一个共享服务中心，并分阶段落实一个多中心结构。

2. 向 2006 年 11 月举行的理事会第一三一届会议提交了一份关于实施大会决定的报告²。这份文件提供了关于落实已批准的组织结构变化的进展报告。文件还提出了建立中美洲分区域办事处的落实方式，包括其地点排序，供理事会最后决定。

¹ 大会第 5/2005 号决议，CL 131/REP 第 62-67 段。

² CL 131/18 第 54-67 段和附件 3。

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

II . 总部的结构调整

3. 如附件 1 中说明的那样, 2007 年 1 月 1 日已落实理事会 2006 年 11 月批准的新的总部组织结构³。与以前的安排相比, 其中包括两个重要的部级变化 (即新的自然资源管理及环境部和知识及交流部)。

III . 权力下放

4. 非洲区域已经调整结构的区域办事处和四个分区域办事处以及中亚分区域办事处已开始运作。位于布达佩斯的欧洲及中亚区域办事处以及位于同一地点且重新组合的中欧及东欧分区域办事处将于 2007 年 7 月开始运作。由此而产生的六个分区域多学科小组将对 75 个国家的国家一级工作提供强化的支持⁴。中美洲分区域办事处的地点以巴拿马列为首选, 其落实方式将提交理事会最后核准。详细见如下陈述。

非洲区域

5. 位于加蓬利伯维尔的新的中部非洲分区域办事处已经开始运作。东道国协定已于 2006 年 5 月签署, 并已任命补充专业人员 (即分区域协调员和技术官员)。位于埃塞俄比亚亚第斯亚贝巴的新的东部非洲分区域办事处将于 2007 年 7 月开始运作, 东道国政府协定已于 2007 年 1 月签署, 而分区域协调员已经到任, 技术官员已经任命。南部非洲分区域办事处有一个新的组合, 已取代位于津巴布韦哈拉雷的原分区域办事处。东道国协定已于 2006 年 8 月签署, 分区域协调员和技术官员已经到任。西部非洲分区域办事处与非洲区域办事处位于同一地点, 即加纳阿克拉, 也已经开始运作 (与东道国政府的相关协定已于 2006 年 9 月签署)。非洲区域办事处改变人员配备的结构已经完成。

欧洲及中亚区域

6. 欧洲及中亚区域办事处位于匈牙利布达佩斯, 应于 2007 年 7 月开始运作, 对前欧洲区域办事处的人员配备作了一些调整。东道国协定已于 2007 年 3 月 27 日签署, 以前的中欧及东欧分区域办事处将与区域办事处位于同一地点, 改变人员配备结构应于 2007 年 7 月进行。根据 2006 年 8 月与东道国签署的协定, 位于土耳其安卡拉的中亚分区域办事处目前已开始运作。此外, 正在就在莫斯科建立一个联络处与俄罗斯政府联系。

³ CL 131/18 附件 4。

⁴ CL 131/18 Add.1 第 58 段后的表格。

中美洲分区域办事处政府间工作组的进展情况

7. 理事会在 2006 年 11 月举行的第一三一届会议上，原则上批准建立一个新的中美洲分区域办事处，其落实方式应由秘书处和有关国家参加的一个工作组处理，这些方式应于 2007 年提交理事会最后决定。

8. 因此，为审查建立中美洲分区域办事处成立了一个工作组。该工作组就巴拿马在可能的东道国中列为首选达成了协商一致意见（见 **附件 2**，工作组最后报告）。秘书处已开始联系，并可以确信，最终完成一项东道国协定的法律、技术和资源承诺能够完全得到履行。巴拿马政府提供的条件与其它分区域办事处的东道国商定的条件相同。在理事会最终核准以后，将签署东道国协定，并采取行动使该办事处在 2007 年底以前开始运作。

为海湾合作理事会国家及也门分区域办事处准备建议的进展情况

9. 2006 年 11 月理事会第一三一届会议注意到海湾合作理事会国家及也门希望为该分区域建立一个分区域办事处，并强调需要进一步研究，以便向理事会提交具体建议。目前正在进行磋商，以便确定建立这一新的机构的地点和条件。将在适当时候提出具体建议。

粮农组织在国家一级的工作

10. 粮农组织改革中提出的下放地点修订的运作模式主要旨在加强本组织对国家重点的回应，尤其是通过更加灵活和流动性的技术支持。这种模式的两个基本方面是：1) 赋予驻国家办事处（粮农组织驻国家代表处）权力；2) 分区域办事处中的多学科小组也可以得到更多的非职员资源。2007 年这种模式正在非洲区域和欧洲及中亚区域采用。

11. 在支持粮农组织改革的全组织学习和人力资源开发计划范围内，已启动一项对下放办事处职员培训的宏大计划，2007 年的部分费用由西班牙政府提供的慷慨自愿捐款支付。例如，2007 年 5 月在利伯维尔（加蓬）举行了粮农组织代表与分区域技术官员之间的第一次规划研讨会，2007 年底以前将在其它五个分区域根据新的模式举行类似的研讨会。这种活动具有多种目的：确定多学科小组内的最佳合作；更新对国家重点的回应；评估如何在国家一级更好地提供技术专长；确保与粮农组织全球工作的密切联系（如关于政策和法规框架，处理跨界病虫害等）；为粮农组织参与“一个联合国”示范项目提供一个实质性平台。

12. 在 2006-07 两年度结束时，所有粮农组织驻国家代表将在粮农组织应对紧急情况方面得到培训，大约三分之二将会收到新的情况简介并参加粮农组织/粮食计

划署/农发基金联合管理发展中心的培训。此外，分区域办事处和粮农组织驻国家代表处的国际及国家行政职员正在更新其技能，包括在一般行政、采购和财务管理及报告方面。粮农组织驻国家代表助理（计划）正在项目制定、监测、报告和项目周期等其它方面得到培训。

13. 利用增加的授权和技术合作计划基金，粮农组织驻国家代表对中期规划正在逐步承担更多的责任。目前，他们正在国家中期重点框架方面开展工作，以便与政府主管部门、联合国驻国家小组、捐助方和其它利益相关方一起确定与粮农组织合作的特别重点。技术合作计划基金目前用于支持在 13 个国家制定国家中期重点框架。国家中期重点框架也将促进准备包含更多内容的联合国发展援助框架，对国家粮食安全、农业和农村发展重点给予适当注意。

14. 将向理事会提交一份关于 **粮农组织参加联合国系统改革情况** 的参考文件⁵。粮农组织秘书处密切参加与目前国家一级的八个“协调一致”示范项目有关的机构间举措。将特别注意提升对粮农组织代表的支持，以便他们能够通过能力开发积极参加联合国驻国家小组的活动并在西班牙政府、粮农组织/荷兰伙伴关系计划和技术合作计划的支持下改变管理。

15. 另一项正在国家一级开展的举措涉及在“协调一致”的框架内与世界粮食计划署和国际农发基金一起在国家一级建立联合粮食安全主题组。正如战胜饥饿计划和战胜饥饿国际联盟中介绍的那样，还将根据“双轨”方法在国家粮食安全计划范围内积极开展合作。国际农发基金努力将其国别情况简介管理员从总部移至其负责的国家将有助于此项活动。正在起草一项协定，以便使农发基金的国别情况简介管理员与有关国家人员一起在粮农组织办事处工作。在某些粮农组织驻国家办事处内已经有农发基金的国家人员参加工作。

IV. 共享服务中心

背景情况

16. 共享服务中心于 2006 年 1 月 1 日根据本组织大会关于改革的第 6/2005 号决议建立，开始时是通过将协调及权力下放办公室⁶所开展的行政工作与以前的管理支持处合并。正如提交管理机构并得到其批准的建议中所预计的那样⁷，全面落实共享服务中心正在取得进展，并将在 2008-09 两年度完成。

⁵ CL 132/INF/5。

⁶ OCD。

⁷ CL 131/18 第 74-107 段和 Add.1 第 2-55 段。

17. 为了实现费用节约并满足向粮农组织在全世界的活动提供实时处理服务及服务中心支持的根本要求，共享服务中心的全球活动分为三个大陆时区：a)拉丁美洲及加勒比；b)亚洲及太平洋；c)非洲、欧洲和中亚以及近东，向罗马的一个协调中心报告，以确保全球的服务质量。

18. 关于前两个时区，分别在圣地亚哥和曼谷的一些现有管理支持组的职员将用于建立相关的共享服务中心分中心，从而大大方便其落实。正在布达佩斯建立涵盖非洲、欧洲和中亚、近东以及粮农组织总部的共享服务中心主要处理中心，因为该地点最符合共享服务中心为这些区域开展活动的前提条件⁸。在 2007 年至 2009 年逐步落实以后，与目前的组合相比下放组合在完全实现以后将在每两年度实现 800 万美元的大量经常性节约。这包括减少总部的 72 个职位（7 个专业人员和 65 个一般服务人员）以及在其它地方净增加 57 个职位（6 个专业人员和 51 个一般服务人员职位），导致总共净减少 15 个职位⁹。

进展报告

19. 关于在 2006 年 11 月理事会会议以后在布达佩斯建立共享服务中心主要分中心的问题，本组织与匈牙利政府密切合作，已进入一个详细规划和实施阶段。东道国协定已于 2007 年 3 月 27 日签署。共享服务中心的落实方面包括：

- 办公室用房，基础设施和土建工程、信息技术及通信设备安装；
- 招聘措施；
- 落实支持共享服务中心外放活动的行政资源管理系统；
- 职能受到新的共享服务中心结构影响的总部现有共享服务中心职员和阿克拉及开罗管理支持组的职员分阶段重新安置的规划。

a) 办公室用房、基础设施和土建工程、信息技术及通信设备安装

20. 匈牙利政府免费提供位于布达佩斯中心的适当办公室用房。这些办公室正在由匈牙利政府修缮和升级，以便完全符合最低工作安全标准。他们还将免费提供专用局域网和布线系统、服务器、网络枢纽设备和打印机、复印机、视讯会议设备和 100 台符合粮农组织规格的台式电脑、电话手机等以及共用程控交换机系统。匈牙利政府还为 90-100 名职员和共用工作区提供新的办公室家具。

21. 计划在 2007 年 11 月初为共享服务中心的第一批 44 名职员备妥办公室，以便在 2008 年 1 月开始工作。

⁸ CL 131/18 Add.1 第 23-25 段。

⁹ CL 131/18 Add.1 第 45-46 段。

b) 招聘措施

22. 本组织已为位于共享服务中心布达佩斯分中心的所有专业和当地一般服务职位准备了职位说明并设置了职位。已为首批 44 名当地服务人员职位颁发了空缺广告，这些职位涉及人力资源服务、旅行处理、会计和帮助台支持以及办公室行政支持职能。布达佩斯共享服务中心专业人员职位的空缺广告已于 2007 年 5 月按照国际职位外部广告的正常程序发布。

23. 正在为共享服务中心布达佩斯分中心新招聘的职员从 2007 年 11 月起进行培训制定计划，以及为共享服务中心在总部的职员于 2008 年首期 4 至 6 个月赴布达佩斯共享服务中心出差，在共享服务中心外放活动开始时期提供在职培训和支持准备计划。为了促进这项工作，匈牙利政府同意通过信托基金安排在三年时间每年向本组织提供 2 000 万福林（93 000 美元¹⁰），总额为 6 000 万福林，以支付培训和重新安置。

c) 落实支持共享服务中心外放活动的行政资源管理系统

24. 在过去三年期间，本组织一直在开发一个新的人力资源管理系统，作为一个综合行政资源管理系统的一部分¹¹。该系统于 2007 年 3 月 19 日成功启动，正在分阶段实施，以减少风险。将人力资源服务功能外放给共享服务中心在布达佩斯和其它分中心的职员也将因采用一个电子文件管理系统以及在今年下半年将纸张人事档案转为电子记录而得到促进，这将由正常计划的资本支出基金供资。

d) 分阶段重新安置

25. 全面落实共享服务中心涉及一些一次费用，尤其是根据批准的人员配置一些职务已经取消的职员的重新安置和离职费用。关于以上提到在总部减少 72 个职位，本组织已采取分阶段的方法，以便有序地实施，并减缓对总部和非洲区域办事处及近东区域办事处管理支持组内现有职员的影响。已制定计划，详细说明了共享服务中心每一职员预计将保留其职务的时间以及预计职务将外放转移的日期。

¹⁰ 2006 年 9 月 23 日 - 备忘录签署日期采用的兑换率为 215 福林兑 1 美元。

¹¹ FC 118/18。

附件 1

2007 年 1 月 1 日生效的总部结构调整

总干事办公室内的办公室

26. 撤消了世界粮食首脑会议后续行动及联盟办公室，其职能在总干事办公室（伙伴关系）、知识及交流部助理总干事办公室之间重新安排，由战胜饥饿国际联盟组和交流司（作为与国家委员会、世界粮食日、电视粮食集资联络活动的一部分）主持。总干事特别顾问办公室由联合国协调及千年发展目标后续行动办公室取代，规范、执行及下放活动协调办公室重新命名为协调及权力下放办公室。

农业及消费者保护部

27. 农业部重新命名为农业及消费者保护部。在农业及消费者保护部助理总干事办公室设立了一个小型危机管理中心，以协调对跨界动植物病虫害危机以及食品安全危机的反应。粮食和农业遗传资源委员会秘书处移至自然资源管理及环境部，该部取代了以前的可持续发展部。土地及水利司移至自然资源管理及环境部，与土壤和肥料相关的职能及资源纳入植物生产及保护司。农业支持系统司重新命名为农村基础设施及农业工业司。

林业部

28. 前林业部的一些司，即林业政策及信息司、森林资源司和森林产品及经济司已重新改组，并由以下三个新的司取代：森林经济及政策司；森林管理司；林产品及工业司。

渔业及水产养殖部

29. 渔业部重新命名为渔业及水产养殖部，渔业部内以前的各司，即渔业政策及规划司、渔业资源司和渔业工业司由以下三个新的司取代：渔业和水产养殖经济及政策司；渔业及水产养殖管理司；鱼产品及工业司。

自然资源管理及环境部

30. 可持续发展部由新的自然资源管理及环境部取代，包括以下三个新的司：土地及水利司，部分来自以前的农业部；环境、气候变化及生物能源司；研究及推广司。

经济及社会发展部

31. 经济及社会部重新命名为经济及社会发展部。利用以前的农村发展司和性别及人口司的一些职能设立了性别、平等及农村就业司。农业及发展经济司重新命名为农业发展经济司，并包含全球前景研究组。商品及贸易司重新命名为贸易及市场司。

技术合作部

32. 政策援助司重新命名为政策援助及资源筹措司。

知识及交流部

33. 一般事务及新闻部由知识及交流部取代，战胜饥饿国际联盟的职能分派给助理总干事办公室。该部包括以下四个司：信息技术司，为以前的信息系统及技术司，来自以前的行政及财务部；知识交换及能力建设司，以前为图书馆及文件系统司；交流司，以前为新闻司，包含与国家委员会、世界粮食日和电视粮食集资的联络活动；大会、理事会及礼宾事务司。

人力、财政及物质资源部

34. 行政及财政部重新命名为人力、财政及物质资源部。如上所述，信息系统及技术司移至新的知识及交流部。

附件 2

关于建立新的粮农组织中美洲分区域办事处工作组最后报告

35. 粮农组织理事会在 2006 年 11 月 20-25 日举行的第一三一届会议期间原则上批准建立一个新的中美洲分区域办事处。理事会进一步指出，落实方法应由一个由秘书处召集并由有关国家参加的工作组讨论。一旦就这些方式达成一致意见，应在 2007 年将其提交理事会作出最后决定。

36. 作为该决定的后续行动，秘书处建立了一个由该分区域在罗马派有代表的六个国家：哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马参加的工作组。为了促进进程，拉丁美洲及加勒比小组任命萨尔瓦多大使 José Roberto Andino Salazar 先生阁下为成员国小组的协调员。

37. 为讨论该小组承担的任务，工作组举行了几次会议。在第一次会议上，秘书处介绍了选择标准，随后要求说明和讨论。

38. 在后来的会议上，讨论集中在各国的候选资格上。收到了危地马拉和萨尔瓦多正式撤出其候选资格的来函，而巴拿马和哥斯达黎加致函确认他们的兴趣。会议要求巴拿马和哥斯达黎加介绍他们的建议，然后进行了讨论。后来收到了哥斯达黎加的补充情况。

39. 工作组审查了对整个情况和两个候选国的提议进行比较分析的结果。

40. 两个候选国慷慨提出为建立新的中美洲分区域办事处提供所需要的所有投入，表明对粮农组织在分区域一级活动的承诺和给予的极大重视。从分析中清楚地看出两个提议均有其优点。虽然两个提议在许多方面的确类似，但一个特别方面 – 以下详细说明 – 在考虑分区域办事处地点时确实显得突出而有差别。

41. 由于联合国改革进展迅速并在加快，“协调一致”的概念正在取得势头，侧重于联合国所有机构在所有可能领域的合作和协调，尤其是在开展一项共同计划方面发挥重要作用的相同地点和共同服务、设施及进程。在这方面注意到巴拿马是联合国儿童基金会、联合国环境规划署、世界粮食计划署和联合国人道主义事务协调办公室的区域办事处、联合国开发计划署和联合国艾滋病毒/艾滋病办公室以及联合国安保及安全部分区域办事处的东道国。世界卫生组织/泛美卫生组织疾病分区域办事处和联合国开发计划署拉丁美洲分区域基金也设在巴拿马。所有这些机构均位于 *Ciudad del Saber*（知识之城），该城还有一些联合国的其他机构。

42. 在这方面，还应注意到联合国开发小组根据一个机构间工作小组开展的大量活动决定在巴拿马的知识之城建立拉丁美洲及加勒比联合国机构间工作分中心。

2006 年 12 月在联合国开发计划署署长以联合国开发小组主席的身份发表的一份信函中正式作出了这一决定，对联合国系统各组织审查其在拉丁美洲及加勒比的存在和机构设置具有重要影响。

43. 在讨论以后，工作组就候选国的排列达到了如下共识：

1. 巴拿巴
2. 哥斯达黎加

44. 萨尔瓦多大使 José Roberto Andino Salazar 阁下以其协调员身份总结了工作组的活动，并请秘书处采取必要行动落实所做决定。

45. 鉴于上述情况，秘书处向巴拿马派出了一个考察组。考察组证实该国能够履行最终签定一个东道国协定所需要的所有法律、技术和资源承诺。